

LA PRENSA

DIARIO DE LA VIDA NACIONAL

Director: Lic. ROMULO TOVAR

AÑO II

SAN JOSÉ, COSTA RICA, VIERNES 5 DE MAYO DE 1922

Núm. 771

Francia e Inglaterra
están de acuerdo
España recarga los tributos
sobremanera
Luchas entre sirios y francos

Página de la Dirección

La Política del Congreso

SEÑOR LIC. DON ARTURO VOLIO
P.

Muy SEÑOR MÍO:

Tengo especial gusto en referirme a su muy importante del 2 del corriente, y me permito hacerlo en esta forma para responder a su acto de caballerosidad, muy propio de usted por su tradición y espíritu y muy propio del ciudadano.

Desde luego, quiero fijar una idea en su ánimo para que al apreciar mi actuación como periodista no se la interprete de una manera que no sea justa. Algunas personas que median entre nosotros me han hecho sentir que usted y algunos de sus compañeros juzgan que la severidad de mi juicio con respecto a la acción del Congreso supone un estado de prevención de mi parte contra quienes allí han estado, lo que me hace aparecer como enemigo del Congreso. Y yo protesto de semejante modo de ver las cosas. No quiero llamarme amigo del Congreso, pero tampoco soy su enemigo. De una institución pública, como la Cámara de Diputados, no se debe ser más que un espectador y el ideal de éste es mantenerse en situación tal que pueda juzgar sin apasionamiento ni interés alguno sensible lo que la institución hace o no hace.

No soy enemigo del Congreso y antes bien le he acompañado en algunos de sus grandes momentos. Por él quebré una lanza en la Casa Presidencial cuando el señor Acosta convocó a un grupo de ciudadanos para aconsejarse de ellos acerca de la conveniencia de vetar o no vetar la Ley de Sanción. Usted debe acordarse de eso. Inicé al señor Acosta porque en aquella junta no veía una representación del grupo del Congreso o por lo menos del grupo revolucionario y sí a muchas personas ligadas en alguna forma con el régimen del señor Tinoco, cuya actitud en aquel momento era fácil adivinar. Se vino contra mí la cólera del Presidente y desde entonces llegué al convencimiento de que al Presidente le faltaba alguna cosa y que había tomado un mal camino.

Cuando la Cámara discutió la ley sobre recompensas, no tuve el temor de acompañarlo justificando su acto en la prensa y aún lo haría hoy mismo, porque a pesar de lo que en esa actitud del Congreso pudo haber de equivocación, yo no considero justo que el país se quiera aprovechar de la liberalidad con que los unos expusieron su vida y los otros su fortuna a fin de salvar la libertad.

En las discusiones del tratado sobre Unión Centroamericana, la política del Congreso fué también de mi agrado y algo dije en la prensa para sostener el principio de que la República debía mantenerse en un estado de espera para mejores tiempos.

Pero cuando veo que el Congreso rechaza el presupuesto formulado por el ex-Secretario de Hacienda, señor Chavarría, cuando veo que no se resuelve a aceptar como norma el presupuesto adoptado por la Administración Aguilar Bravero, cuando veo que se aconseja una rebaja del diez por ciento sin que ello implique estado ni seria consideración del asunto y cuando veo cómo el Congreso abandona la cuestión cuando pudo aprovechar la fórmula presentada por la Comisión de Hacienda y darle al país un presupuesto, entonces tengo derecho para acusar a la Cámara de gran debilidad de acción.

Ahora bien, esa debilidad de acción es suya, es de la Comisión de Hacienda de la Cámara, es de todos los señores Diputados? Es aquí, señor Volio, en donde debe reconocerse lo que es justo. Yo puedo y debo tener fe en usted y en algunos de sus compañeros, pero cuando digo que en la Cámara ha faltado cierta aptitud para los negocios públicos pienso en la manera viciosa como de un tiempo a esta parte se eligen a los diputados, quienes pueden ser siempre hombres de bien y patriotas en el más alto sentido de la palabra, sin que por ello, sean siempre aquellos hombres capaces que el país necesita para su gobierno.

En esto no personalizo; en esto hago un juicio cívico y siento, como la mayor parte de los costarricenses la necesidad de reformar las instituciones para hacerlas más virtuosas y sobre todo más eficientes. Porqué, como establecer confusiones? No fué la Cámara, en su totalidad, adicta a los principios revolucionarios? Que culpa tiene ahora usted señor Volio ni sus otros compañeros, que muchos de los Diputados que ocuparon una tribuna en el Congreso por esa razón revolucionaria, abandonaran más tarde la bandera y se constituyeran en portavoces del Gobierno, en casi servidores suyos y de sus malas tendencias, al extremo que de ese grupo se quiera reclutar ahora empleados para la Administración pública?

Esté seguro de que nunca seremos injustos en reconocer hasta donde el Congreso cumplió bien con su deber, hasta donde se constituyó en defensor del honor nacional, hasta donde ha dado superior lección de civismo y hasta donde es un honor el haber tenido una tribuna en él y haber cuidado de esa tribuna con escrúpulo y respeto. Pero nada de ello nos pone obstáculo para que al examinar otro de los aspectos de la Cámara dudemos de su eficiencia y anhelemos una reorganización del Congreso sobre la base del hombre apto al mismo tiempo que del hombre moral.

De usted con muestra de alta simpatía y consideración.

ROMULO TOVAR

San José, 5 de mayo de 1922.

El pacto ruso-alemán
es inadmisible
Poincaré ve en ese tratado
doble intención

Colisiones en el Atlántico

Declaración de un delegado ruso

GENOVA.—M. Litvinoff, uno de los delegados rusos, han declarado que ellos están dispuestos a asistir a las reuniones a que se les llame, y que no tienen nada de qué arrepentirse, con motivo del pacto ruso alemán. Litvinoff no cree que sea censurable el tratado que viene a restablecer las relaciones normales entre Rusia y Alemania.

Una rúspición de Ab-acadabra sobre la muerte de Carreras.

BARCELONA.—En Tarrasa falleció el día 15 un curandero famoso llamado José Carreras, que curaba por medio de la sugestión y las gracias del otro mundo. Los catañeses ignorantes y sumisos le llamaban ya el Dios a Carreras. Era adivinador del porvenir también, y el día 15 de abril de 1915 había dicho él que ese mismo día de este año moriría. En efecto Carreras murió en la fecha indicada, a pesar de que hasta última hora se hallaba en perfecto estado de salud.

Se le hizo un gran entierro. Era un taumaturgo maravilloso, un iluminado en efecto, a juicio del público. Pero una persona incrédula y perseguida de mente, vió que el rostro del muerto se ofrecía con manchas raras como si hubiera sido envenenado. Se hizo la autopsia al fin de Carreras y fué comprobada la sospecha, sin que se sepa si él mismo se envenenó o fué muerto por un devoto fanático, deseoso de que se cumpliera la profecía.

La prensa de Londres y el pacto ruso-alemán.

LONDRES.—El «Standard» dice, analizando el pacto ruso-alemán, que es en sí ineficaz e inútil, sin la concurrencia de las naciones del Oeste y de los Estados Unidos, pues lo que necesita Rusia son fondos, crédito y dinero, y Alemania no los tiene para dar.

El propio diario agrega que ese pacto puede ser una buena cosa si hace ver a Francia que su posición de aislamiento y de imposición ha sido y es una causa de debilidad para la causa aliada en general.

Los diarios de Lord Northcliffe aprovechan el caso del pacto sensacional, para combatir la diplomacia de Lloyd George. Northcliffe ha atacado desde el principio el plan de la convención de Génova.

El diario «Eve News» advierte una nueva amenaza al considerar una posible explotación de los recursos de Rusia como consecuencia de ese pacto.

Francia e Inglaterra, de acuerdo

GENOVA.—M. Barthou, principal delegado francés, se muestra muy satisfecho por la actitud de L. George con respecto a la conducta alemana. El Premier británico ha hecho saber con toda claridad y energía a Rathenau, el alemán, que su proceder es desleal e incorrecto.

Barthou dice que si los alemanes siguen aferrados a su pacto con la Rusia roja, los delegados franceses no podrán admitir a los alemanes en ninguna reunión en que se trate del problema ruso. «Y el Premier británico—agregó—está de acuerdo en un todo conmigo».

La delegación alemana se ha atemorizado, al parecer, ante la actitud resuelta de los aliados, y pretende hallar una fórmula que le permita tomar parte en las deliberaciones generales respecto de Rusia.

Combates en Siria contra los franceses

EL CAIRO.—Los despachos que se reciben en esta capital procedentes de Siria dan cuenta de que los combates entre los revolucionarios y las tropas francesas han aumentado en severidad en los alrededores de Jarablus, y que los franceses se han retirado del Dei Rezzor, después de una batalla de considerable duración.

El «Aeolus» de la Munson hundió al vapor Zero.

MONTEVIDEO.—El vapor «Aeolus» de la Hunson Line, que esta madrugada chocó y hundió el vapor británico «Zero», frente a las costas del Uruguay, entró en bahía a las 2 y 45 de la tarde. El «Aeolus» informó que la colisión se había efectuado durante una densa niebla a las 2 y 26 de la madrugada y que el buque inglés se hundió a las 4 y 26.

Protesta contra los impuestos

MADRID.—Hoy se protestó en el Senado contra el proyecto de los títulos de nobleza. El marqués de Hermida declaró que la medida era injusta, puesto que muchos de los actuales poseedores de títulos nobiliarios se habían empobrecido. El Ministro de Hacienda, señor Bergamín, replicó que la proposición contenida en su programa financiero podía ser enmendada en el Congreso de los Diputados.

No se equivocó Francia

GENOVA.—Un delegado de Francia dijo ayer en ésta, que ellos no se alegran de la crisis que puede causar la ruina de la convención.

Los delegados de Francia han venido aquí a trabajar por el éxito de la Junta, pero no abriga fe alguna en el buen proceder alemán. Ya M. Poincaré venía advirtiéndolo, antes de la convención, que debía prepararse mejor y con más claridad el programa. Los alemanes habían demostrado patentemente sus atenciones hostiles a los aliados, y su plan de destruir todos los términos del tratado de Versalles.

Reformas en España

MADRID.—El Ministro de Hacienda presentó ayer sus planes presupuestales en el Congreso.

El señor Bergamín dice que ha hecho grandes reformas en lo tocante a las recaudaciones de impuestos. Establece cambios en las haciendas provinciales y locales, crea impuestos sobre el capital y sobre las ganancias industriales, etc. Recarga las contribuciones sobre las herencias, y establece el registro de los arrendamientos de fincas rústicas y urbanas. El Ministro dice que se dispone a aumentar el fondo para los retiros obreros.

La actitud de Poincaré

PARIS.—Francia se está preparando para la probabilidad del fracaso de Génova.

M. Poincaré se ha dirigido a los gobiernos aliados para que se someta al Consejo de Embajadores de Rapallo, por entender que en él existen cláusulas de naturaleza política, hostil a la Entente.

A la vez el premier de Francia espera que antes de seguir tratando con los rusos se debe reclamar que los delegados rusos acepten de plano las bases previas del programa de Cannes.

Nota Parlamentaria

Un Discurso y un Dictamen

Los señores diputados quieren trabajar; desean trabajar. Ahora pocas sillas se ven vacías. Después de un «entrenamiento» temporal de los que quedaron y de los nuevos bríos de los que se «estrenan», era lógico suponer que se trabajaría con muy buena asistencia y con mucho entusiasmo.

En honor a la verdad, diremos que a los señores diputados no se les a quitado la costumbre de llegar tarde; las sesiones están acordadas que sean a las catorce y las co-

mienzan casi a las quince; «mañana» vieja, y la costumbre hace ley.

Don Ricardo no llegó porque lo dejó el tren; dicho esto sin ningún doble sentido. Lo dejó el tren. Los camiones no le gustan a don Ricardo por aquello de los accidentes. Según parece para montarse en esos vehículos hay primero que testar o inscribirse a una compañía de seguros de vida, y no es muy agradable la cosa. Por eso don Ricardo le tiene pánico a los camiones. Pues bien; volviendo a la sesión de ayer, «volviendo a mis carneros» como diría

otro, contaremos a los lectores que la sesión se redujo a dos cosas: un discurso y un dictamen. Debutó el doctor Cordero con muy buen éxito. Para ser su discurso «inaugural» mejor que mejor. El «machete» de los señores diputados es la lengua, y hay que tenerla bien suelta.

El doctor Cordero analizó la política del país y afirmó que aquí no hay partidos de ideas, sino partidos personalistas; leyó el Programa del Partido Agrícola, y exaltó a este partido hasta elevarlo a la quinta potencia. Después presentó un pro-

yecto para la creación de un alto tribunal de Cuentas y Control para que fiscalice las entradas y salidas que tiene el país. Pasó a Comisión de Legislación.

Fueron leídos los Dictámenes, el de mayoría y el minoría, sobre la Ley de vagos y el establecimiento de una colonia penal agrícola en Chirra o cantón de Osa. Ambos documentos fueron extensos, muy extensos y hubo que dejar para hoy y días siguientes, el estudio de esa ley y proyecto.

Esos basureros

Hemos recibido muchas quejas referentes al mal servicio que prestan los encargados de recoger la basura en los domicilios.

Pasan de tarde en tarde; recogen la que les da la gana y hay algunos que solo prestan servicio a horas intempestivas.

¿Que hacen los inspectores de higiene?

Falta agua en la Capital

La falta de agua, se acentúa en esta capital de manera alarmante.

Hay barrios que carecen de tan imprescindible líquido en absoluto. Por ejemplo el paseo al Panteón. Ello es debido a descuido más que a escasez o falta de presión.

Se desperdicia mucha agua, por negligencia en dejar las espitas de

los caños abiertas. (Además, se dice que hay compadres que tienen muchas más de la que les corresponde.

Es absolutamente necesario arreglar todo lo más pronto posible estos defectos.

Menos discusiones bizantinas y más administración, señores Municipales.

Un robo audaz

A un comerciante de esta capital le robaron la suma de doscientos colones y unas alhajas.

Se sindicó de este robo a una compañía de acróbatas que ahora trabaja en un pueblo cercano a esta ciudad de las averiguaciones, pero hechas, resultó que ninguna culpabilidad tenía esta compañía en el robo referido.

Vendrá Amalia Molina

El TEATRO VARIEDADES, que se vestirá de gran gala para recibir dignamente a tan notable cantadora, única intérprete del *cante español*.

Ella resucita en nuestros tiempos aquel arte sublime de los májicos y las majas de rumbo, aquellas deliciosas canciones que resusitan como indispensable condimento la belleza de un rostro encantador y la gracia de un cuerpecito sandunguero.

Ella canta como los ruiseñores al disipar la aurora y sus canciones de amor y sus melodías tristes y sus notas quejumbrosas llegan al alma.

Bienvenida sea a esta tierra hija de España donde sus cantares serán apreciados como se merecen.

Gaceta Diario

—Declárase instalado el Congreso Constitucional y abiertas las sesiones ordinarias en el actual período Legislativo.

—Con residencia en Viena fué nombrado Consul *ad honorem* de Costa Rica don Oswald Sehon.

—Se convoca por segunda vez a los señores accionistas de la Empresa de Hielo de Puntarenas. Para tratar del negocio.

—En sesión extraordinaria del dos de mayo, la Facultad de Medicina acordó: que las sesiones ordinarias de la Junta de Gobierno, se celebran todos los viernes a las 20 horas (8 de la noche) en el local que ocupa el Departamento de Anquilostomiasis.

—Le fueron girados ₡ 2000.00 (dos mil colones) a la Costa Rica Commission Cia., por cincuenta barriles de cemento entregados al taller de Obras Públicas.

—El señor Agente Principal de Policía de Heredia extendió una orden para que antes de que llueva, los propietarios tengan arreglados sus desagües; y podadas las cercas de sus propiedades, para esto se concede el plazo de 8 días.

—Se anuncia el remate de un puesto de licores en Tilarán para el quince del presente. La base es de cincuenta colones por trimestre.



Bibliográficas

Hemos tenido el gusto de recibir el primer número del folleto «Boletín panamericano de Sanidad, de la Oficina Sanitaria Internacional» que publica mensualmente la Unión panamericana en Washington.

Trae magnífico y bien seleccionado material.

Es una publicación de gran utilidad ya que se propone la cooperación sanitaria entre las naciones. Agradecemos el envío.



Tipos de cambio

4 3 1

New York.....	432 %
Londres.....	384 %
París.....	199 %
España.....	337 %
Italia.....	117 %
Suiza.....	419 %
Bélgica.....	185 %
Hamburgo 0.38 cts. oro am.	
Amsterdam 38 cts. oro am.	
San José, 5 de Mayo de 1922.	

Vida Escolar

Informa el señor Inspector de Escuelas de Atenas a la Jefatura de Educación Primaria, de que la campaña emprendida en su circuito en pro de la buena asistencia escolar, cada día da mayores frutos. El año pasado, en marzo, se matricularon 1756 niños y la asistencia media alcanzó a 1658. Este año en el mismo mes, la matrícula ascendió a 1970 niños y la asistencia media a 1872. La diferencia es notoria.

En materia de higiene abriga la esperanza aquella Inspección de continuar el esfuerzo que se hizo en el curso lec-

tivo anterior en tan importante materia. Se prepararon los maestros también para reanudar la campaña emprendida el año anterior en pro de la agricultura.

Domo pasa en casi todas las escuelas, una de las mayores dificultades con que en ellas se tropieza, es la falta de útiles, pues sabido es que el Almacén Nacional Escolar ha agotado toda la existencia de que disponía. Por medio de rifas y contribuciones voluntarias de vecinos pudientes, varias escuelas han ido comprando los útiles y libros más indispensables.

Un lote - Un lote

19 varas de frente por 50 de fondo

Si esto es lo que V. ha estado buscando, nosotros tenemos el local ideal para edificar un lindo chalet y lo venderemos a un precio muy razonable. Situado en la mejor sección de la ciudad de San José, al propio frente del Switch del tranvía de la Sabana como a 80 yardas a la izquierda de la boca de la misma; queda en la propia esquina y mirando al hermoso Llano.

Para más informes diríjase a Fernando Cardos o Pedro Cardos S. en el Mercado.

Cosas que tienen punta

y asuntos que presentan cola

EL MENSAJE Presidencial no trajo grandes novedades; al contrario, repite mucho aquello de que estamos muy mal de recursos; lo repite tanto, que estoy por creerlo. Recuerdo yo de un mensaje que trajo «pan, paz y libertades». El de Pelico ya no traía libertades; el de don Julio ya no trae pan; y el que venga, tal vez nos quite la paz. Entonces nos quedaremos a la luna de Valencia.

EL ESPIRITU demostrado en la elección de Magistrados fué el reeleccionista. Quedaron seis. Los otros cinco pagaron los platos rotos. En ese juego infantil de elecciones alguien tiene que sacarse «el nudo» y bueno es que se remuevan las cosas porque «para todos da Dios en no arrebatando». Ya sabemos que en asuntos políticos los hombres se entienden muy bien y la fórmula en uso es: «un rato para cada uno». No tendría gracia que determinados hombres comieran a dos carrillos mientras los otros que también trabajaron quedaran bozetea que bozetea. Cada cual saca su tarea; lo que pasa es que para unos es larga y para otros es corta.

EL PLATO del día es el ataque al Colegio de Señoritas por cosas del teosofismo. Hicieron tanta bulla que hasta el señor Arzobispo metió baza, y ya lo tenemos apersonado en el asunto. Resultará lo que siempre resulta entre nosotros; en esta aldea grande llamada Tiquicia, se levantarán informaciones, vendrán testigos de un lado y de otro y después del «me dijeron», «yo no lo aseguro»; «a mí me lo contó fulano»; y «yo lo supe por un rumor que oí». No habrá nada en dos platos y tampoco «llegará la sangre al río».

Detestable sí es que en pleno siglo veinte todavía hagamos cosa de Estado por lo que piensa fulano o dice Zutano en materia de ideas religiosas o filosóficas. La prueba es que toda la aldea está en movimiento.

Tranquilidad, señores, tranquilidad y dejemos esas preocupaciones de nuestro fuero interno para «consultarlas con la almohada».

EL DOCTOR Cordero ya clavó los primeros estacones en la Cámara. Está «chiflado» por su Partido Agrícola y leyó el Programa

en el Congreso y se fué sobre el humo presentando un proyecto extractado del mismo programa.

Entre tanto en los labios de los señores, concriptos de la mayoría, se dibujaba veladamente el abanico de una sonrisa. Y es que a estas horas se necesita la palanca de Arquímedes para levantar la fe que está muy caída.

Por lo demás, el doctor Cordero—que estimamos—estuvo magistral.

LOS SEÑORES caseros, como ya sabe todo el mundo, estuvieron en la Casa Presidencial para solucionar el engorroso asunto del inquilinato, que, dicho sea de paso, es enfermedad social que se está haciendo crónica. Los inquilinos tenían también su representación; ¿por qué no, si también tienen derecho a «un cartoncito»? Don Julio presidía. Ahora don Julio tiene que presidir en todas partes. Está en su karma. Después de muchos discursos, algunos malos y otros peores, se convino en partir por partes iguales el aumento; y hecho este arreglo, los propietarios retiraron los desabucios. Tal fué la fórmula y ahora se está procediendo así poco a poco.

Lo malo es—nos decía un inquilino—que después que hice el arreglo acordado con mi casero, éste mandó que me quitaran la luz y el agua; saqué cuentas y «¡siempre salí por dentro!»

¿Qué tal? Esto siendo todos «hermanitos».

¿Qué tal si no lo fuéramos?

EL TIO LUCAS

Sombrería de M. F. Palomo

Del 1º de mayo en adelante, abriré nuevamente mi Sombrería, contigua a la lechería de don Alberto González.

Único taller donde puede Ud. mandar a arreglar su sombrero, a satisfacción, en estilos modernos.

Dirección Consular

La oficina del Consulado General de El Salvador provisionalmente está instalada en la sexta Avenida Oeste, inmediaciones del Teatro Moderno, contiguo a los talleres tipográficos de «La Verdad».

Suscríbese a LA PRENSA

TIENDA de ZAPATERIA
— de —
Alberto Carboni

La que vende MAS BARATO — La que trabaja con más gusto y elegancia — Gran surtido de calzado para niños a PRECIOS SUMAMENTE BAJOS.

200 vs. al Norte de la Botica Oriental

DIA A DIA

Los dueños de casas que tanto andan a la caza de que sus fincas les produzcan la más renta posible, hasta fines de la estación lluviosa última tuvieron los canalones y barbacanas sin componer, lo que era un gran perjuicio para los transeúntes y en especial los que *por mor* de su exhausta monetaria, se ven imposibilitados de comprar paraguas, que entre paréntesis, están por las nubes.

Llegó la estación seca (no olvidar que hablamos de lluvias pues la *seguta* tal como se entiende hoy en los Estados Unidos, no se conoce en estas tierras donde el trago es una necesidad, de gobernantes y gobernados). Como decimos, llegó la estación seca de agua pluvial, y como era lógico los canalones y barbacanas de las casas, se quedaron sin componer por dos razones:

Por economía
Y porque no lloviendo no prestaban servicio.

Con el veranillo largo y caluroso que el buen Dios nos ha obsequiado este año, las rendijas y desperfectos de los canalones, barbanas y demás conductores del agua pluvial, habrán aumentado considerablemente.

De modo que al venir las primeras lluvias que será a no dudar dentro de breves días, tal vez hoy, puede que mañana quien sabe, será completamente imposible transitar por las

calles sin un remojón o una ducha cada diez varas.

Me han dicho, sin que salga *garante* de la *certitud* de la noticia que algunos dueños de casas aprovecharán esta *coyuntura* y la de las goteras que durante el verano se habrán multiplicado extraordinariamente, para lograr que los inquilinos que se han acogido a la nueva ley de inquilinato se vean obligados a dejar las habitaciones, sin necesidad de desahucio; y hasta se me ha dicho que hay dueños de casas dispuestos a fabricar goteras para lograr su objeto.

Veán, es un buen sistema para evitar disgustos, quebraderos de cabeza y gastos.

¿Permitirá la municipalidad tamaño ardid?

No debería permitirlo; como es lógico, debería *obligar* a los dueños de casas, que cobran los alquileres *correctamente*; a tener las fincas *correctas*, habitables y con todos los requisitos que marca o debería marcar la ley.

Pero como estamos en un país de *compadrazgos*, *atenciones* e *intereses creados*, y demás entorpecimientos de la justicia y la equidad, es muy posible que esta medida, que redundará en beneficio de la comodidad de los viandantes, de la higiene pública y hasta de la salud de los vecinos, se quede en veros, veremos, veremos.

KASIMIRO

Conferencias en la Biblioteca

La Oficina de Investigaciones Pedagógicas organiza dos series de conferencias que tendrán lugar en el salón de Pedagogía de la Biblioteca Nacional conforme al siguiente programa:

Primera serie: Anatomía y Fisiología del Sistema Nervioso, todos los jueves de las 16 a las 17 horas.

Segunda serie: La Memo-

ria, todos los martes de las 19 a las 20 hs.

La primera conferencia tendrá lugar el próximo martes 9 de Mayo a las 19 horas y versará sobre los Límites de la Psicología.

Son estas conferencias públicas y gratuitas y se espera que los señores maestros asistan a ellas.

Banquete de anoche

En el Hotel Francés se le dió un banquete anoche a la Misión Comercial Belga. Presidían la mesa el señor Presidente de la República don Julio Acosta teniendo a su derecha al Dr. George Rouma y al Lic. don Carlos María Jiménez y a su izquierda al señor Presidente de la Cámara de Comercio, Mr. John M. Keith y al señor Ministro de Relaciones Exteriores, Seguían ambos lados: Aquiles Acosta, Mr. Henri Leine, don Nicolás Chavarría M. Mr. Marcel Jottrand, don Adolf Cañas, don Rafael Calderón M. Mr. Julio Guillén, don Alfredo Esquivel, don Joaquín Llinás; don Luis Castro Saborío, don Francisco Cabezas Gomez, don Guillermo Echeverría Mr. B. F. Llose, don Enrique Velásquez, Mr. Cecil O' Donnell, don Vicente Lines, Dr. don Roberto Quesada, don Roberto Troyo, don José María Macaya, don Luis Azuela, don Alfredo Sasso, don Rogelio M. Güell, don Juan G. Zamora, don Antonio Fournier, don Elías Vargas, don Guillermo Tristán, don Eduardo Castro S, don Roberto Smith, don Víctor M. Cabrera, don José G. Lorente, Ramón Herrero, don Rodolfo Piza, don Teodosio Castro, don Guillermo González H, don Otilio Ulate, don Manuel Montejo, don Rafael Alvarado, don Fernando Goicochea, don Mauricio Torron, don Federico Witting, don Jorge Pradilla, don Juan Dent, don Ricardo Minnhige, Mr. Daord Johnston, don Ramón Madrigal, Dr.

Aniceto Montero, Dr. Francisco Cordero, don Alfredo Carranza, don Claudio Montealegre don Luis Martínez, don Víctor Emilio Argüello, M. Seder.

Don Eduardo Castro Saborío, en nombre del señor Presidente de la Cámara de Comercio, ofreció la comida en términos conceptuosos respondiendo luego el Dr. Reuma. El señor Presidente de la R pública pronunció un discurso que fué acogido con gran simpatía por los asistentes.

La fiesta terminó pasadas las 23 horas.

Suscríbese a LA PRENSA

PARA PROGRAMAS, MEMORANDUMS, Papel para Cartas o Tarjetas de Visita acuda a la Imprenta de Falcó & Borrásé.

Los Inspectores de Higiene en el Mercado

Estos activos empleados emprenden en la actualidad una campaña de higienización en el Mercado de esta capital, donde ya han decomisado verduras y frutas en mal estado.

LA PRENSA

DIARIO DE LA VIDA NACIONAL

Director: Lic. ROMULO TOVAR

APARTADO: P

TELÉFONOS: DIRECCIÓN, REDACCIÓN ADMINISTRACIÓN: 884

Notas Cortas

En alajuela se activa la construcción de un hermoso kiosco.

—En el Hospital de la misma ciudad se han hecho reparaciones en las cloacas y se construye otro salón para enfermos, el cual se pondrá en breve al servicio.

—El arreglo de calles en Heredia ha continuado, pero de una manera lenta.

—El domingo próximo tendrá lugar en la Plaza Iglesias de Cartago, un match de football entre las primeras divisiones de los equipos «Cartaginés» y la «Sociedad Gimnástica Española».

—En estos días se presentará al Ministerio de Instrucción Pública una solicitud firmada por la Junta de Educación y el Patronato Escolar de Las Pavas, pidiendo se nombre otro maestro más para aquella escuela, pues la asistencia escolar ha aumentado mucho este año.

Ediciones Renovación

SI DESEA UD. COMPRAR EL CUADERNO

PEQUEÑO IDEARIO

del escritor español ANGEL GANIVET está a la venta en las siguientes Agencias:

EN SAN JOSE:
Librería Tormo — Bazar Costa Rica
Librería Alsina — Librería Expres
Librería Trejos

Librería Falcó & Borrásé
CARTAGO: Alejandro Bonilla
HEREDIA: T. Chaveri & Co.
ALAJUELA: Tito Livio Solera
LIMON: Domingo Merino
PUNTARENAS: Ulpiano Fonseca
LIBERIA: Alberto Cortés
SAN RAMON: Acosta Hermanos
SANTO DOMINGO: Antonio Zúñiga
ESPARTA: Ricardo Calvo
GRECIA: Arturo Vega
SANTA MARIA DOTA: Isaac Arias
NARANJO: Juan R. González
OROTINA: Luis Rubio Guerrero
SQUIRRES: P. Valdelomar
LA SIERRA: Moisés Ramos
VILLA COLON: Celso Chavarría
SANTA ANA: Juan Méndez Chaves
MORAVIA: Abelardo Quesada
JUAN VIÑAS: Alfredo Portugués
TURRIALBA: Jaime Marín
MATINA: Adán Jenkins
SANTA BARBARA: Roberto Murillo
LA CRUZ: Otoniel Vega
SARDINAL: Tiburcio Cordero
PURISCAL: Carlos Pacheco C.
VILLA QUESADA: José G. Salazar
PALMARES: Jose A. Vega
S. JOAQUIN: Fed. J. Cambrero
PARAISO: Abel Coto
CERVANTES: Faustino Padilla
CORONADO: Mina Soto G.
CAÑAS: Manuel Marín T.
BAGACES: Isaac Aguilar B.
NICOYA: Francisco Carrillo
SANTA CRUZ: Enrique Briceño
TILARÁN: Recaredo Murillo
LAS JUNTAS: Luis Salazar F.
GUAPILES: Espirito Calderón
SAN RAFAEL (Heredia): Sergio Hernández
DESAMPARADOS: Rafael Gambo
TIBAS: Demetrio Cordero

TOMOS EMPASTADOS A ₡ 1.50 EL TOMO

Las cerezas del cementerio, Gabriel Miró.
El espada Montes, Frank Harris.
Jerusalén en Dalecarlia, Selma Lagerlof.
La voz de las campanas, Carlos Dickens.
El Abismo, Carlos Dickens.
Almas en pena, Bjornstjerne Bjornson.
Quilolís, J. Jesús García.
Fabián Airón, J. Pérez Bojart.
Hispólio en la Montaña, Mauricio Hewlett.

El zapatero y el rey, Jose Zorrilla.
Nerto, Federico Mistral.
Ansias de vida, Luis Q. Huertos.
Nuestras hermanas, Henri Lavedán.
Culpable, W. Le Queux.
Por la vida, J. Pous y Pagés.
Las rocas blancas, Eduardo Rood.
Su Majestad, Enrique Lavedán.
El cadáver viviente, León Tolstói.
El refugio, Stevenson y Orbourne.
Erótica, B. Morales San Martín.
Relato de un nihilista, Antón Tchok.
La Voluntad.....
Al margen de los clásicos.....
El cupón falso, León Tolstói.
Del huerto provinciano, Gabrieli.
El secreto del ahorcado, Carlos Viques Balada, R. Sánchez Díaz.
Juventud de Príncipe, W. Meyer

Nuestros compatriotas en el Exterior

Hemos tenido ocasión de recibir una correspondencia de un costarricense que reside en Chicago, que habla de lo que es el esfuerzo tico y del vasto campo que se han abierto varios de nuestros compatriotas que ocupan buenas posiciones.

De entre la carta entresacamos los siguientes párrafos:

El doctor don Pedro Muñoz practica su profesión de Médico y Cirujano, especialista en enfermedades nerviosas, mentales, en esta ciudad, con muy buenos resultados, siendo al mismo tiempo el médico oficial y Presidente Honorario del Club Panamericano de estudiantes en esta ciudad.

El doctor don Guillermo Galle-

gos, Cirujano-Dentista, practica en esta ciudad, contando con una lujosa clientela y bien montada oficina en el «Fust Trust Saving Bank Building».

El simpático y distinguido amigo don Eduardo Azuola, profesor de español de la Universidad de Wisconsin, Milank, y al mismo tiempo nuestro Cónsul en esta ciudad.

El señor don Miguel A. Fournier es Ingeniero Electricista de la Westing House C.^a Están, también, bien algunos estudiantes, tales como Durán, Pacheco y Muñoz.

Nos alegramos de la suerte que ha favorecido a nuestros compatriotas.

Cuentos para Niños

Cuento popular de Ucrania

(Traducción del Esperanto por RAUL SALAZAR A.)

Ayer encontré en la calle a un campesino, y ambos hablamos durante largo tiempo. El me contó que había ido una vez a Poltava. Yo le pregunté:

—¿Qué hizo Ud. allá?
—Compré un saco de guisantes —respondió.

—¿Buen negocio, le dije.
—Sí, bueno, pero no mucho.
—Por qué?

—Porque ese día en Poltava frecuenté algunas taquillas, y cuando retornaba, me sentí tan ebrio que casi sobre la calle, con el saco. Los guisantes se desparramaron en la tierra.

—¿Mal negocio!
—Sí, malo, pero no mucho.
—Por qué?

—Porque no todos los guisantes salieron del saco, y los restantes los sembré en mi jardín y ahí crecieron muy bien.

—¿Buen negocio!
—Sí, bueno, pero no mucho.
—Por qué?

—Porque el cerdo de mi vecino se introdujo, una vez en el jardín y estropeó toda la plantación.

—¿Mal negocio!
—Sí, malo pero no mucho.
—Por qué?

—Porque habiendo tomado mi cuchillo mate al cerdo y de su carne hice buen jamón, chuletas y salchichones.

—¿Buen negocio!
—Sí, bueno pero no mucho.

—Por qué?
—Porque ese día, el perro del padre de la aldea, se introdujo en casa, saltó a la cocina y se comió el jamón, las chuletas y los salchichones.

—Mal negocio!
—Sí, malo, pero no mucho.
—Por qué?

—Porque tomé de nuevo mi cuchillo y di muerte al perro. De su piel hice un bonito abrigo, una hermosa capa para mi esposa.

—Buen negocio!
—Sí, bueno, pero no mucho.
—Por qué?

—Porque al domingo siguiente mi esposa fué a la Iglesia, y ahí el padre le vió el abrigo, reconoció la piel de su perro y se incautó de la capa.

—Mal negocio!
—Sí, malo, pero no mucho.
—Por qué?

—Porque fui a quejarme al juez, y el tribunal condenó al padre a devolver el abrigo a mi esposa.

—Buen negocio!
—Sí, bueno, pero no mucho.
—Por qué?

—Porque para ganar el proceso, tuve que hacer un regalo al juez, y le di mi vaca.

—Mal negocio.
—Sí, malo, pero no mucho.
—Por qué?

—Porque mi vaca estaba enferma, y a la semana siguiente murió en el establo del señor juez!

César Arguedas Ofrece Doce Casas EN VENTA

Entre ellas hay dos de \$ 1,200, tres de \$ 5,000, cuatro de \$ 3,500, una de \$ 5,000, otra de \$ 4,000 y otra de \$ 30,000. Todo esto lo vendo, a pesar de ser muy bonitas propiedades, para evitar que legislen y se metan particulares en lo que es muy mío. —También vendo verdaderas gangas en el ramo de ROPA HECHA, o todas las existencias de dicho negocio, pues me parece que también pudieran ponerle precio a mis mercaderías como le pusieron a mis casas.

Aceras en mal estado

Hemos llegado al extremo, de que fuera de la Avenida Central, la Calle Central y pocas, muy pocas vías públicas del centro de la capital, no se puede dar un paso, a causa del estado pésimo en que están las aceras, en algunas de las cuales hay verdaderas montañas e innumerables hoyos que causan tropiezos y caídas, y que durante la estación lluviosa se convertirán en barriles y lagos.

¿No podrá remediarse el mal?

A MI NUMEROSA CLIENTELA de San José aviso que he trasladado mi taller de zapatería a TRES RIOS donde atenderé, como siempre, los gustos más refinados.

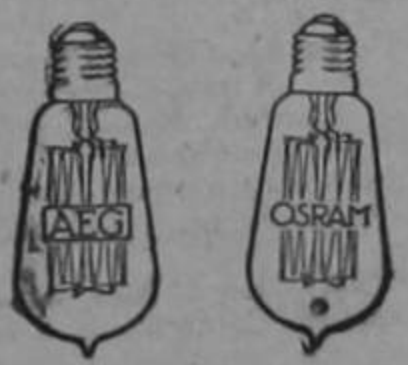
ISMAEL LOAIZA

Nuevo Subsecretario de Hacienda

Nuestro particular amigo don Tomás Soley Güell, ha sido nombrado Subsecretario de Hacienda, en reemplazo del Lic. don José María Vargas electo Magistrado de la Sala de Casación.

Nos complacemos en felicitar sinceramente al distinguido economista señor Soley, por tal designación.

Nuevas remesas de Bombillas



han llegado al Almacén de

Koberg

Una reunión importante Sociedad Nacional de Mosaicos

Hemos recibido la siguiente pa-

peleta:
La Directiva de esta Sociedad, tiene el honor de invitar a los accionistas para que se sirvan asistir a la Asamblea extraordinaria que se verificará el domingo, 7 del corriente, a las 3 de la tarde, en el local de la Confederación General de Trabajadores, para darles cuenta del balance efectuado y otros asuntos de importancia de dicha Sociedad.

No se suspenderá la Asamblea por falta de quórum.

San José, 5 de mayo de 1922.

RICARDO FALCO
Secretario.

De Cartago

MEJORIA

El estado de salud de don Alvaro Rivera, hijo de don Ramón Jacinto Rivera Brenes y de su señora esposa doña Agustina Ortiz de Rivera, va en mejoría, de lo que nos alegramos mucho.

DUELO BLANCO

El miércoles pasado falleció en esta ciudad la niña Carmen Dittel, preciosa chiquitina que era el encanto del apreciable hogar de don José Joaquín Dittel y de su señora doña Celia de Dittel. El entierro tuvo lugar en la mañana del jueves pasado saliendo el cadáver de su casa de habitación. A sus padres y demás familia enviamos nuestras sinceras frases de pesar.

VENTA

El negocio de licores y abarrotes de don Andrés Brenes Mata situado en esta ciudad, ha sido comprado por Víctor Manuel Pantoja Rendón, quedando depositario del juicio de la venta don Salvador Oreamuno.

HACIA EL GUANACASTE

En días pasados salió con rumbo al Guanacaste con motivo de terminar su misión apostólica, el Reverendo Padre Fray Gregorio de Beire. Esta misión religiosa fué interrumpida por motivos de salud del apreciable capuchino. Le deseamos grata permanencia en esos lugares.

ENFERMO

En el Hospital «Max Peralta» se encuentra enfermo el apreciable trabajador italiano don Silvio Monochi. Esperamos que la ciencia médica no omita esfuerzos por restablecerlo pronto.

MATCH DE FOOT BALL

El domingo próximo pasado a las 14 horas en la plaza de Guadalupe de Cartago tuvo lugar una partida de foot ball, entre las primeras divisiones de la Sociedad Atlética Cartaginesa, y el Club Sport Independiente. Actuó de juez el joven sportman don Abelardo Brenes Fonseca siendo muy recto en sus fallos. La partida estuvo muy interesante y reñida saliendo vencedor el Club Sport Independiente por tres goals a una de la Sociedad Atlética. Don Leonidas Gutiérrez entregó como trofeo ganado en esta partida al Capitán del Independiente.

Pasaje CALDERON

Ofrezco AL PUBLICO en los altos de este Pasaje APARTAMENTOS sin muebles y amueblados para pasajeros; son grandes, bien ventilados, nuevos, contra temblores y a PRECIOS MODICOS.

Frente a lado Norte del Mercado — San José, C. R.
NICOLAS GUTIERREZ B.

Una marcha prohibida

Se nos informa de que el señor Comandante de Plaza de Alajuela, prohibió a la Banda Militar de aquella ciudad, ejecutar la marcha compuesta por el conocido artista don Ronulfo Arroyo y titulada «Los Antropófagos».

Esto de los antropófagos sonó mal al delicado oído del señor Comandante alajuelense, y de aquí la prohibición que hizo.

Pianos en mal estado

Hay cerca de quince pianos en mal estado en las escuelas de esta capital.

Bueno sería que la Junta de Educación nombrara a un empleado que se dedicara al arreglo de estos pianos, pues es una lástima dejarlos en el estado en que se encuentran.

SASTRERIA de Emilio de J. Quirós

Trabaja con los últimos estilos y puede proporcionar telas al cliente
Paseo de la Vaca, 50 Ys. al E. de la Botica Nacional

te don Jesús Arias una medalla de oro.

OTRA PARTIDA

El domingo en la Plaza Iglesias tendrá lugar un match de foot-ball a la una de la tarde, entre las segundas divisiones de los Clubs Sport Independiente y Dulce Nombre. Esta partida está dedicada al caballero Licenciado don Agustín Monge.

MARQUÉS DE CARTAGO.

Fiesta en Coronado

El 15 de los corrientes se celebrará en Coronado la fiesta patronal. Por los preparativos que se hacen, estos festejos resultarán, como siempre, muy lucidos.

La Valenciana Baratillo del incendio

Venderá [en este mes] CAPAS de hule para niño y un gran surtido de PARAGUAS

No hay modo de arreglarse

GENOVA.—Ayer se discutió largamente, hasta la media noche, entre los delegados aliados, para ver la manera de sortear el pedruzco del pacto germano-ruso que se ha puesto en el camino de las conferencias internacionales.

No hubo modo de llegar a un acuerdo. Los alemanes se niegan a anular su tratado con los rusos. Pero se ha propuesto la idea de que los aliados formulen una línea de propósitos con respecto a Rusia, en la cual quede bloqueado y anulado el pacto ruso-germano.

PEQUEÑO IDEARIO, el último cuaderno de Ediciones Renovación. Le proporcionará a usted ocasión de reflexionar sobre un número de pequeños problemas que representan la vida.

SI USTED NECESITA talonarios de facturas o recibos, acuda a la Imprenta Falcó & Borrás, San José.

Noticias de El Salvador

El servicio postal — Bajas diplomáticas con México

Giros postales con Alemania y Honduras — Académicos correspondientes de la Real Academia Española

San Salvador.—Se ha celebrado un Convenio entre el Gobierno de El Salvador y el de México, para el intercambio de bajas diplomáticas. Se acaba de establecer el servicio de giros postales entre El Salvador y Alemania. El servicio de giros postales entre El Salvador y Honduras ha sido regularizado para favorecer el comercio entre los Estados vecinos. El nuevo Director General señor Uriarte está interesado en la formación de una buena Biblioteca Postal.

—La Academia Salvadoreña Correspondiente de la Real Academia Española de la Lengua ha quedado organizada y reconocida con 18 sillones, ocupados en el siguiente orden: Letra A-Dr. Alonso Reyes Guerra; Letra B-Don Román Mayorga Rivas; C-Dr. David Rosales H.; Dr. David J. Guzmán; E-Dr. Manuel Castro Ramírez; F-Don Calixto Velado; G-Don Francisco Gavidia; H-Don Juan José Laínes;

I-Dr. Manuel Delgado; J-Dr. Juan Francisco Paredes; L-Don Guillermo F. Hall; M-Dr. Miguel A. Fortín; N-Don Alberto Masferrer; O-Don Julio Acosta; P-Don Arturo Ambrogio; Q-Dr. Víctor Jerez; R-Ilmo Sr. Obispo Dr. don J. Alfonso Belloso; S-Don Miguel Piñol. Con excepción del señor Acosta quien es un distinguido intelectual costarricense, todos son salvadoreños y son la representación genuina de las Ciencias, las letras y las artes del país. El señor Mayorga Rivas es nicaragüense, pero desde niño vive en El Salvador. Todos han tenido y tienen brillante actuación no sólo en sus respectivos ramos mentales sino en la vida pública. Con eso motivo la Real Academia Española le ha otorgado su reconocimiento a este centro, y ha enviado su diploma de Socios Correspondientes a todos sus miembros.

CORRESPONSAL

Jardinería SANTA CECILIA

Calle detrás de la Soledad — Teléfono 535

Hacemos toda clase de trabajos de flores — Buen gusto, precios bajos
ELVIRA DE LA GUARDIA Y CIA.

En favor de los periódicos

Se nos ha informado que don Adolfo Osborne, está realizando acerca del señor Administrador del Ferrocarril al Atlántico Sr. Chittenden insistentes gestiones encaminadas a lograr una importante rebaja de fletes para el papel destinado a periódicos.

Muy buena nos parece la idea y muy en beneficio de las empresas periodísticas y del público, por la cual felicitamos cordialmente al Sr. Osborne y le deseamos buen éxito.

Puentes en mal estado

Informan de Villa Colón de que los puentes de la carretera de aquella villa a esta capital, se encuentran en lamentable estado.

En días pasados estuvo a punto de caer en uno de estos puentes la maestra de costura de aquel lugar.

Aun no ha fijado fecha

El señor don Manuel Saborío Borbón nos pidió aclaráramos la noticia que respecto a su boda salió en el número del miércoles. Manifestó el señor Saborío que todavía no se ha fijado la fecha de su boda.

Con mucho gusto hacemos la aclaración que nos pide el señor Saborío.

Velada de caridad para mitigar el hambre en Rusia

El Instituto de Alajuela organiza una magnífica velada que se dará el próximo domingo, a las 20 horas (8 de la noche) en el Teatro Municipal, con el objeto de recoger fondos para calmar un tanto el hambre de los niños en Rusia. El programa que tenemos a la vista es variado y atractivo. Mo dudamos que habrá lleno completo.

Bien hacen los Colegios del país en hacer esta obra directa para mejorar la miseria ajena.

Todos los ciudadanos debemos alistarnos en esta cruzada y activar la filantrópica acción hasta donde sea posible. No hay tiempo que perder y ya se debía pensar en qué forma se envíen pronto los recursos hasta hoy conseguidos para ese fin. El estómago vacío no espera.

Sociedad al día

VIAJEROS

Regresó de New York doña Angela Rojas de Pacheco.

—Para Limón salió doña Eudocia C. v. de Yglesias y su hija doña Cristina de Thomas.

—Para su finca «Golden Grove» partió don Víctor Guardia.

—En viaje para Francia, a donde va con el carácter de Agregado Militar de la Legación de El Salvador, se encuentra en esta capital el Coronel salvadoreño don Salvador Castañeda C. Se hospeda en el Hotel Washington. Lo saludamos y le deseamos feliz viaje.

Partió la Misión Belga

Hoy en el carro presidencial agregado al tren de 9.30 partió para Limón donde se embarcará con rumbo a Panamá, la misión Belga que permaneció por varios días entre nosotros. Estuvieron a despedirla el Sr. Presidente de la República don Julio Acosta, el señor Ministro de la Guerra y Gobernación don Aquiles Acosta, el señor Ministro de Relaciones Exteriores y un gran número de miembros de la Cámara de Agricultura y Comercio.

Por las Alcaldías

Se dictó auto de detención provisional contra Gilberto Mayorga por haber empeñado una máquina de coser que tenía en arrendamiento de propiedad de la Singer. También se decomisó en «Monte Carlo» y se trajo a la Alcaldía la máquina en referencia.

—Se instruye sumaria por abuso de autoridad en perjuicio de Hermelinda Fernández Agüero, y en que es Indiciado el Agente de Policía de San Sebastián.

OBRAS COLETAS DE B. MORALES SAN MARTIN
A \$ 4.00 el tomo

El Ocaso del Hombre
El Enigma de lo Imposible
Tierra Levantina (2 tomos)

EL MARAVILLOSO VIAJE DE NILS HÖRGERSSO
A TRAVÉS DE SUECIA
POR SELMA LAGERLÖF

Presentación espléndida, gran formato, 500 páginas de copiosa lectura, con 18 hermosas ilustraciones fuera de texto.
Precio: \$ 5-60

Suscríbase a LA PRENSA

TRAUBE

Fábrica de Hielo, Cervezas y Aguas Gaseosas — Cervezas "Lager" grande y pequeña; Doble, grande y pequeña; Aguas minerales, Kola Doble, Kola Champagne, Cream soda, Ginger-ale etc. etc.

Las Horas Claras

Fragmento de una Conferencia dictada por Emilio Verhaeren acerca del libro de versos que lleva el mismo nombre

Escogí la palabra «claras» para caracterizar mis primeras horas de ternura, porque su timbre breve y sonoro parece vibrar como un golpe de platillos en el fondo de una existencia juvenil. Acababa de pasar mi accidentada vida de adolescente, que algo de montaña rusa tuvo para mí, con sus ascensos y sus bajadas, y entraba en un período de viva esperanza y animosa alegría. Aquella a quien amaba era ya mi esposa, y como yo había sido un torpe en decirle el ardor de mi cariño, me atreví a escribir para ella algo con sinceridad y sencillez en este lenguaje del verso que manejaba menos mal que la prosa.

Vivía en el campo; mi casa estaba rodeada de un jardín, por el cual paseaba mi esposa a menudo, mezclando su gracia a la de las flores, las sombras y las claridades. Todos los senderos le eran familiares y aún en los días de ligera bruma permanecía allí. Su marcha lenta era apenas un movimiento más, nunca discordante, entre el vaivén de los follajes y los tallos; las curvas de su cuerpo armonizaban bien con el flexible lineamiento de los troncos y las ramas. A veces no podía hacer yo distinguo entre su persona y las cosas encantadoras y casi fraternales que le rodeaban: el jardín, las flores, las fulgencias de la luz, sólo me parecían sus pensamientos y sus sensaciones exteriores.

rizados; y cuando hablaba del jardín, decía que de ella hablaba. En mi espíritu, sin duda alguna, se había operado una fusión: el jardín contenía nuestro amor, así como dentro de nuestros corazones se encerraba el jardín. Todo se componía; las diferencias se desvanecían y únicamente quedaban las semejanzas. Sin que se me preguntase sobre el mayor o menor panteísmo que hay en tal o cual estrofa, rimé el poema siguiente:

«Aunque veamos florecer ante nuestros ojos este claro jardín por donde pasamos silenciosos, dentro de nosotros se fecunda el más puro y dulce jardín del mundo.

Porque vivimos todas las flores, todas las hierbas, todas las palmas, en nuestras risas y nuestras lágrimas de dicha sana y serena.

Porque vivimos todas las transparencias del estanque azul que refleja la exuberancia de las rosas de oro y de los grandes lirios rojos, bocas y labios de sol.

Porque vivimos todo el júbilo florecido de gritos festivos y primaverales, en nuestras confidencias, en las que se hermanan las palabras ardorosas y febriles.

Oh, sí! es dentro de nosotros en donde se fecunda el más alegre y dulce jardín del mundo!»

Trad. de R. F.

La España Martínez & Co.

Fábrica de Velas, Jabones y Fideos
ALMACEN DE ABARROTES

Venta al por Mayor — Lado Norte del Mercado
Teléfono 756 -- Apartado 211 -- SAN JOSÉ

Notas Cortas

La gradería del Templo de la Música se encuentra en muy mal estado, presenta varias roturas que le dan muy mal aspecto. Se debiera ordenar la pronta reparación de dicha gradería.

En esta semana se concluirán definitivamente los trabajos del ramal al Liceo. Es probable que en la próxima semana comiencen a correr los carros de tranvía en dicho ramal.

Se quejan varios vecinos del Atlántico de la mucha afluencia de empleados del Tranvía a ciertas horas del día en frente de los talleres de dicha empresa interrumpiendo el paso de los transeúntes. Sería bueno que el señor Zúñiga les llamara la atención.

Llega el «Calamares»

Limón 4.—Ancló procedente de Cristóbal C. Z., consignado a la U. F. Co. el vapor estadounidense «Calamares» de 3,846 toneladas, Capitán H. Spencer y 165 tripulantes. Pasajeros: Edward Reinhart, Edward Dunkly, señora e hijo, James L. Yolar, Cecil Underwood, Walter Eastman, Diego Maldonado y señora, Lidia Cuttis, August Oreveller, José y Rosario Hurtado, Joseph Neid, William Coghill, Angela R. Pacheco, Ebril Lassen, Eduardo Schlotter Hausen, Dosteo Merchan, 30 en tránsito y Emilio Madrigal deportado. Carga general. Correo 7225 sacos.—Por el Cap. de Puerto,—J. CASTRO, Secretario.

Acudid! a LA SASTRERIA DE FRANCISCO GOMEZ. Acudid!

Acaba de recibir un surtido de Casimires de última moda a precios sin competencia — Haga usted UNA VISITA hoy mismo y se convencerá.

Costado Oeste del Banco Internacional — TELEFONO 354

ENCARGUE SUS TRABAJOS DE TIPOGRAFIA
EN LA IMPRENTA

Salco & Borrásé

Y QUEDARA PLENAMENTE SATISFECHO

Frente al lado Norte del Mercado
(PASAJE CALDERON)

APARTADO 638 - SAN JOSE - TELÉFONO 884

El frío no produce calvicie

Varios doctores ingleses han comenzado a realizar experiencias sobre el efecto del frío en las cabezas humanas desprovista de cabellos. A esas pruebas les han inducido la observación de que los gatos y las ratas que viven en medios fríos, tienen muy desarrollado el pelo de la piel. E más, han advertido que las personas que poseen la costumbre de tomar hielo en las bebidas no padecen de calvicie.

Tampoco existe ningún esquimal calvo.

El mismo sir Ernesto Shackleton, el explorador, que ha pasado su vida en las regiones antárticas disfruta de una espléndida cabellera.

Sir Ernesto Shackleton ha manifestado que el pelo de las focas y los perros crece en aquellas regiones de una manera extraordinaria, y el cabello humano adquiere una gran resistencia en los adherentes capilares.

La Cuestión del inquilinato

Como se nos dijo que don Nicolás Oreanuno, Presidente de la Corte Suprema de Justicia había dado la opinión acerca de la Ley de Inquilinato, diciendo que llamaría la atención a los Alcaldes sobre su aplicación, hemos investigado sobre ello y obtenido resultado negativo, pues se dice que don Nicolás no opinó a ese respecto, sino que manifestó que a él no le era permitido externar opinión sobre cuestiones jurídicas de las cuales habría de conocer como Magistrado y que tampoco podía imponer su criterio siendo él parte de un Poder, cuyos otros miembros tienen su criterio propio, sin estar sujetos al suyo.

United Fruit Company SERVICIO DE VAPORES

Principiando con el vapor PASTORES que salió de Nueva York, vía Habana y Cristóbal y llegará a Puerto Limón el día jueves 13 del corriente mes de abril, que de regreso sale para Nueva York, vía Habana, el día domingo 16 de abril, los vapores ULUA, TOLOA, CALAMARES y PASTORES, en el orden nombrados, seguirán llegando a Puerto Limón todos los jueves en la mañana y saldrán los domingos en la tarde.

Los vapores SAN BLAS, SAN BRUNO, SAN GIL y SAN BENITO harán el servicio regular entre Puerto Limón y Boston en los cuales hay acomodo amplio para los pasajeros. Estos vapores, en combinación con los vapores de la Elders & Fyffes Ltd., para Bristol vía Cristóbal y Kingston, harán el servicio semanal de Limón a Cristóbal, zarpando los viernes.

Carga para Nueva York, Londres y otros puertos europeos se aceptará como de costumbre para ser despachada por los vapores de la United Fruit & Company de la Elders & Fyffes Ltd.

Para más informes dirigirse a las Oficinas de la Compañía en Limón o en San José.

G. P. Chittenden, Administrador

Cal de concha de Patarrá

EN GRANDES Y PEQUEÑAS CANTIDADES

Se despacha a todos los pueblos de la República.—Buenos descuentos en pedidos de 20 fanegas o más.

Teléfono 1539.—Calle Central

Depósito de Materiales de Construcción de M. Stuck

Sección de avisos Económicos

Harina Monograma

ACABA DE REIBIR

José Andrés Coronado
FRENTE AL PALACIO DE JUSTICIA
Teléfono 511

En el Hotel América

de Alajuela
SE ENCUENTRAN MUY BUENAS BESTIAS DE ALQUILER.

J. B. ROMERO CASAL

EL COMETA. Taller de fundición. Se vende una rueda «Apelton» de 24 pulgadas diámetro con 24 yardas de cañería de 10 pulgadas. Un trapiche — de 8 x 10 pulgadas, otro de 10 x por 13 y 6 pailas de varios tamaños.—San José, apartado 239.—MARTÍN Y MEDINA.

LA FABRICA DE CIGARRILLOS
CORTES de Cuesta de Moras necesita trabajadoras de cigarros, se paga a 15 el colón.

El Gerente,
SALVADOR CORTES (hijo)

TRASLADO.—Del 1º al 5 de Mayo próximo se trasladará la Oficina de Negocios Bancarios de don Basilio Acuña P., al local situado 25 varas al Sur de «La Proveedora» frente al Pasaje del Mercado, propiedad de don Francisco Amerling.

FABRICA DE CAFE Y CACAO DE RICARDO DORADO: Todas las personas de buen gusto prefieren el café y el cacao de esta acreditada fábrica: Teléfono 807: Apartado 24, Calle Central, esquina opuesta a la Botica «El Cometa», San José, C. R.

ESPECIFICO «CORET». CREMA de fama mundial para suavizar, blanquear y refrescar el cutis. DEPILATORIO que en pocos minutos estira el vello de los brazos, cara, etc. QUITA MANCHAS MAQUILLAS, infalible para hacer desaparecer cualquier mancha. Delicioso para afeitarse; transporta dibujos tipográficos a papel, seda u otro género terso.—De venta en las principales Boticas.

LA COLONIAL.—Fábrica de Café y cacao Molido y depósito de artículos de primera necesidad. Se tuesta y se muele café y cacao. Precios los mas bajos de plaza. Esquina Sureste del Pasaje Jiménez. Teléfono 711.

OBRAS EN VENTA EN LA

Imprenta y Librería FALCO & BORRASE

PASAJE CALDERON, FRENTE AL LADO N. DEL MERCADO
APARTADO 638 - SAN JOSE - TELÉFONO 884

PUBLICACIONES DE LA CASA

Ediciones Renovación

A TREINTA CENTIMOS TOMO

La Escuela altruista, Anselmo Lorenzo.
Lecturas, Angel Ganivet.
La Basílica Fantasma, Pierre Loti.
El príncipe feliz, Oscar Wilde.
Miscelánea literaria, Juan Maragall.
La Ciencia y la Metafísica, C. Gagini.
La vida que pasa, Eduardo Zamacois.
El Estado Docente, R. Castro Meléndez.
La canción triste (poesías), Vte. Medina.
Del momento fugaz, L. Montalbán.
Homenaje a Francia 1918.
Desde Europa, J. Enrique Rodó.
Diálogos sobre la belleza, F. Pi y Margall.
Páginas selectas, Jacinto Benavente.
Antología hispano-americana, Nicaragua.
Malos vecinos, Georges Clemenceau.
El patio azul, Santiago Rusiñol.
De sobremesa, Jacinto Benavente.
Bronces de antaño, (teatro), E. Calsamiglia.
El jardín de Epicuro, Anatole France.
Páginas escogidas, Mariano Ospina R.
Juan José, Joaquín Dicenta.
Artículos, Eça de Queiroz.
Evangélicas, P. B. Palacios (Almafuerte).
Las guardias del crepúsculo, N. Pacheco.
El alma en la escuela, Luis de Zulueta.

A CINCUENTA CENTIMOS

Pequeño Ideario, Angel Ganivet.
Las Rosas de Engadid (poesías), Rafael Arévalo Martínez.

A UN COLON EL TOMO

La República de los soviets, L. Araquistain.
Cuentos de amor y de tragedia, V. Sáenz.
Fanatismo político y religioso, Benito Pérez Galdós.

Ediciones Minúsculas

Oro de la mañana, poesías Rafael Cardona 0.50
Cuentos grises, Carlos Gagini..... 0.50
El resplandor del ocaso, F. A. Cisneros Soler..... 0.50
El último madrigal, Francisco Soler..... 0.50
Bocetos, Alejandro Alvarado Q. 0.50
Prosas, José Asunción Silva..... 0.50
Désolates y traidores de Centro América, Vicente Sáenz..... 1.00
Ocios, varios autores..... 0.30

OBRAS DE JOSÉ ENRIQUE RODÓ

Motivos de Proteo 5.00
El Camino de Paros 3.50
El Mirador de Próspero 5.00
Hombres de América 5.00
Ariel 2.50
El que vendrá..... 4.75

Suscríbase a LA PRENSA

FOLLETIN DE «LA PRENSA»

LA SALA NUMERO SEIS

POR ANTON CHEJOV

por ir a Varsovia.

—¡Pero, amigo mío, a mí nada semeja perdido en Varsovia!—decía el doctor con voz implorante.—Vaya usted sólo, y yo volveré a mi casa; se lo ruego.

—¡No, no y no!—protestaba Mijail Averianich—. Varsovia es una ciudad única, admirable. Es necesario que usted la vea y la juzgue. Allí he pasado yo los cinco años mejores de mi vida.

El doctor no tuvo bastante voluntad para resistir, y se dejó llevar a Varsovia.

En Varsovia casi no salía del hotel; se pasaba los días en el diván, disgustado de sí mismo y disgustado de Mijail Averianich y aun de la servidumbre, que se obstinaba en no entender el ruso. En tanto, su amigo recorría la ciudad buscando a sus antiguos conocimientos, y parecía divertirse mu-

cho. A veces, dormía afuera. Un día volvió al hotel a la madrugada, con el cabello en desorden, muy agitado y rojo. Estuvo mucho tiempo midiendo la estancia con pasos nerviosos y balbuceando algo entre dientes, y de pronto, deteniéndose, exclamó:

—¡El honor sobre todo!

Y volvió a pasear. Después, llevándose las manos a la cabeza, y con trágico acento:

—¡Sí, el honor sobre todo! Maldito sea el instante en que concebí el funesto proyecto de visitar esta Babilonia! ¡Ay amigo mío, mézcle que usted me desprecie; he jugado, y he perdido! ¡Prestemé usted quinientos rublos!

El doctor sacó el dinero y se lo dio. Mijail Averianich, siempre rojo de vergüenza y de cólera, murmuró algunas palabras de agradecimiento, juró algo por su honor, se plantó en la cabeza el gorro militar, y salió. Volvió dos horas después, y tumbándose en el sillón, lanzó un gran suspiro y dijo:

—¡El honor está salvado! Vámonos, amigo mío. No quiero permanecer un solo minuto más en esta maldita ciudad. Aquí no hay más que canallas, ladro-

nes y espías.

Y cuando, en efecto, entraban otra vez en su pueblo, el otoño se acercaba a su fin y las calles tenían una espesa capa de nieve.

La plaza de Ragin estaba ya ocupada por el joven doctor Jobotov, el cual, en tanto que su predecesor se mudaba, seguía viviendo en su natigua casa con la misma mujer fea a quien daba por cocinera suya. Se contaban de él cosas pintorescas; por ejemplo, que la mujer había tenido una violenta disputa con el administrador, y que éste se había visto obligado a pedirle perdón de rodillas.

El doctor se puso inmediatamente a buscar nuevo alojamiento.

—Amigo mío—le dijo el director de Correos—, permítame una pregunta indiscreta: ¿Cómo anda usted de fondos?

El doctor contó su dinero, y respondió:

—Tengo 86 rublos.

—No, no le prento a usted eso —explicó Mijail Averianich—. No le prento a usted que cuanto lleva en el bolsillo, sino que cuanto posee usted en general...

—Ya le digo a usted 86 rublos,

—¡Cómo! ¿Pero es todo?

Mijail Averianich, aunque consideraba al doctor como hombre leal y honrado, le suponía un capital no menor de unos 20,000 rublos. Al averiguar que su amigo no tenía nada, ni siquiera para los gastos más indispensables de la vida, no pudo contener sus lágrimas y lo abrazó efusivamente.

XV

El doctor Ragin se instaló en una casita de tres ventanas. Sólo tenía tres piezas, sin contar la cocina. Dos ocupaba el doctor, y la otra su cocinera Daría, la propietaria de la casita y sus tres hijos. A veces solía venir también a pasar allí la noche el amante de la propietaria, un mujik que siempre estaba borracho. Pedía que le dieran vodka; gritaba, amenazaba. Y el doctor, compadecido, se traía consigo a los niños, que lloraban de miedo, los acostaba sobre el suelo, y parecía complacerse en cuidar de ellos.

Como de costumbre, se levantaba a las ocho, tomaba el té y se ponía a leer a sus antiguos libros y revistas; ya no tenía dinero para comprar más.

Pero tampoco le interesaba tanto como antes la lectura, sea que ya conociera los libros, sea que ya no estaba en el gabinete y la misma butaca. Para matar el tiempo, se puso a redactar el catálogo minucioso de su biblioteca, y pegaba etiquetas a los volúmenes, y hacía inscripciones en ellos. Este trabajo monótono y mecánico le resultaba más interesante que la lectura; al hacerlo, no pensaba en nada, y el tiempo pasaba sin sentirse. A veces se estaba en la cocina toda una hora, ayudando a Daría a mondar patatas. Los sábados y domingos iba a la iglesia. De pie junto al muro, oía el canto del coro, evocaba en su memoria las imágenes pasadas de su infancia, de su adolescencia y de los últimos años. Y sentía que una dulce y melancólica serenidad invadía su alma, semejante al crepúsculo de las tardes de estío. Al salir de la iglesia, se iba lamentando que las mila hubiera sido tan breve.

Dos veces fué a visitar, en la sala número 6, al enfermo Gromov, pero se lo encontró de muy mal humor y en un estado insostenible. Gromov le dijo que ya estaba aburrido de oírle hablar,

y que lo dejara en paz. Por todos los sufrimientos y desgracias de que los hombres le habían causado, sólo quería una compensación: una celda diminuta para él sólo. No quería ver a nadie, y las conversaciones no hacían más que exasperarlo.

Cuando el doctor, antes de marcharse, le descoló las buenas noches, Gromov le gritó con rabia:

—¡Vaya usted al diablo!

Y el doctor, aunque muy deseoso de volver a visitarlo, ya no se atrevía.

Estaba aburridísimo. Después de comer se pasaba las horas echado en el diván, vuelto a la pared, pensando en tonterías, a pesar de cuantos esfuerzos hacía para aljar de sí pensamientos tan merquinos. Se sentía ofendido por la municipalidad que le había despedido, después de más de veinte años de servicio, sin concederle siquiera un pequeño auxilio pecuniario. Verdad es que él no se consideraba un servidor honrado y fiel; verdad que desdichado el servicio; pero, ¿acaso se distinguía entre los buenos y los malos servidores, en materia de pensiones y retiros? No, señor; se les conceden a todos, sin atender a sus cualidades morales y